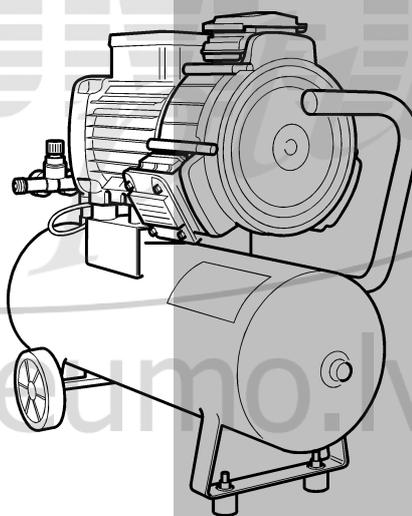
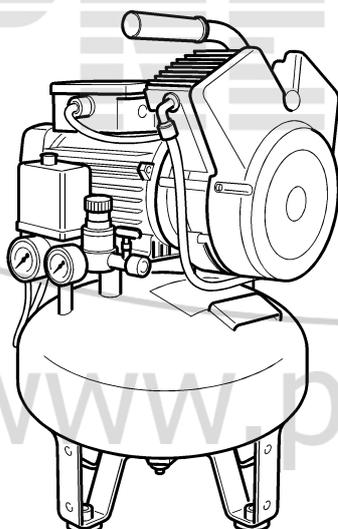




**COMPRESSORE D'ARIA
COMPRESSEUR D'AIR
AIR COMPRESSOR
LUFTKOMPRESSOR
COMPRESOR DE AIRE**

TOP 250 - TOP 300



①	ISTRUZIONI D'USO E INDICAZIONI PER LA SICUREZZA	2
②	INSTRUCTIONS D'EMPLOI ET INDICATIONS POUR LA SECURITE	11
③	OPERATING INSTRUCTIONS AND SAFETY ADVICES	20
④	GEBRAUCHSANWEISUNG UND HINWEISE ZUR SICHERHEIT	29
⑤	INSTRUCCIONES DE EMPLEO Y INDICACIONES DE SEGURIDAD	38



Cod. 004CP00

CONGRATULATIONS

While thanking you for the preference you granted us, we wish you a very pleasant job with your new compressor. Please keep in mind that GIS S.n.c. will be always at your side to help you in solving any problem.

1. GENERAL INFORMATION

GIS S.n.c. shall not be responsible for any mistakes contained in this document.

GIS S.n.c. shall not be kept responsible for any damages resulting from a use not described in this manual or for a maintenance not correctly carried out.

All rights reserved for GIS S.n.c.

All data, descriptions and illustrations contained in this manual are not binding. GIS S.n.c. reserve the right to make, without any notice, all modification that they may deem necessary due to technical reasons and/or improvements.

For any need or advice concerning the use of the machine, please contact your reseller.

1.1. Index

1. GENERAL INFORMATION22

1.1. Index 22

1.2. Conventions 23

1.3. Foreword 23

1.4. Warranty 23

1.5. Identification of the machine 23

1.6. Phone/fax/mail contacts 23

1.7. Certification 23

2. DESCRIPTION OF THE MACHINE AND SPECIFICATIONS23

2.1. Foreseen use of the machine 24

2.2. Counter-indications and safeties 24

2.3. Residual risks 24

2.4. Individual protections 24

2.5. Sound emissions 25

2.6. Expected machine life-time 25

2.7. Machine disposal 25

2.8. Overall dimensions 25

2.9. Technical features 25

2.10. Standard equipment 25

2.11. Wiring diagrams 25

3. INSTALLATION25

3.1. Unloading the machine 25

3.2. Placing 25

4. USE OF THE MACHINE26

4.1. Preliminary inspections 26

4.2. Starting and stopping the electrocompressor 26

5. ADJUSTMENTS26

5.1. Adjusting the working pressure by the reducer ... 26

6. SAFETY GUARDS26

7. MAINTENANCE26

7.1. Discharging the condensate 26

7.2. Maintenance of the suction filter 26

7.3. Particular precautions 26

8. INCONVENIENCES, CAUSESE AND REMEDIES27

9. SPARE PARTS28

1.2. Conventions

In this manual we have adopted the following conventions:



Notes: The notes include informations which deserve to be put in evidence with respect to the text.



Notices: the warning messages appear before some procedure and, if they are not correctly observed or followed, they may cause some damage to the machine.



Attention: the attention messages appear before some procedures and, if they are not correctly observed or followed, they may cause some physical damages to the operator.

1.3. Foreword

In drafting this manual, we have taken into consideration all operations referring to a normal and regular use of the electrocompressor.

For a correct and optimal use of the electrocompressor, it is necessary to read and strictly follow all the instructions therein written.

We suggest to keep this manual always in a good state, in an easily accessible place near the electrocompressor.

The use of the machine must be allowed only to skilled and experienced people. We suggest not to make repairs or interventions, if they are not mentioned in the manual. All repairs requiring the disassembly of some parts of the electrocompressor must be passed to authorised technicians. In order to ensure the efficiency as well as the duration of the electrocompressor, we suggest to use only original spare parts.

1.4. Warranty

The electrocompressor is guaranteed for a period of 12 months starting from the purchasing invoice date.

This warranty only covers the free replacement of the parts found defective with the exception of wearing and electric parts.

A bad use of the compressor as well as its modification automatically exclude the warranty.

All transport costs and manpower costs are also excluded from this warranty. Should the electrocompressor be returned, even if under warranty, it must be shipped free of charge.



The warranty is not valid if it is without purchasing date and if the reseller's stamp has not been put by the reseller on the last page of this manual.

1.5. Identification of the machine

The electrocompressor is identified through a label attached on the side of the motor-holding plate (**fig. 1**).

1.6. Phone/fax/mail contacts

For any written or spoken contact with the reseller or with GIS S.n.c., it is necessary to give all the following information to enable a precise identification of the compressor and of its problem:

- 1 type and model of the compressor (it can be read on the plate of **fig. 1**);
- 2 serial number (it can be read on the plate of **fig. 1**);
- 3 voltage and frequency of the electrocompressor (it can be read on the plate of **fig. 1**);
- 4 name of the reseller where the electrocompressor was bought (see stamp on last page);
- 5 date of purchase;
- 6 description of the defect;
- 7 working hours per day;

Send to: GIS S.n.c.
Via Dei Barrocciai, 29
41012 CARPI (MO) Italy

1.7. Certification

As to CE-conformity declaration, please refer to the last page.

2. DESCRIPTION OF THE MACHINE AND SPECIFICATIONS

The electrocompressor is essentially made up by a steel tank of a proportionate thickness, by an electric motor with a pulley connected to a pump with flywheel, by means of a belt transmission.

The motor drives the pump which compresses the air and sends it to the tank. all this is controlled by a pressure switch whose function is to maintain the pressure inside the tank between some minimal and maximal values by stopping and starting automatically the electric motor. The electrical and pneumatic installation have been manufactured with certified materials assembled as stated by the regulations on subject. The machine is also provided with electrical, pneumatical and structural protections to guarantee the operator's safety.

2.1. Foreseen use of the machine

The electrocompressor has been studied and manufactured to produce compressed air.



The compressor must be used in proper places (well ventilated, temperature +5/+35°C), never in presence of dusts, acids, vapours, explosive or inflammable gases.

The personnel in charge of the machine, after a sufficient training period to use and maintain the machine, must have the minimal age foreseen by the law of the country concerned. Use the individual means of protection and take all the measures mentioned in this manual. Also use any other means which could become necessary according to the working conditions and working place.

2.2. Counter-indications and safeties



The use of an electromechanical device always implies the observance of some basic rules:

- do not touch the the machine with bare feet, with wet hands or feet;
- do not pull the cable for unplugging it from its socket or for moving the compressor (appliances under tension);
- do not let the machine exposed to the atmospheric agents (rain, sun, fog);
- do not allow inexperienced people to use it without any suitable surveillance;
- do not effect any weldings or mechanical operations on the tank in case of defect or corrosion, it is necessary to replace it; as to technical check-ups, follow the local regulations on the matter;
- the use of compressed air in the different foreseen uses (inflation, pneumatic tools, varnishing, washing with detergents only or on a water base, etc) implies the knowledge and respect of the relevant rules. In particular, keep a distance of at least 6 m between the work area and the compressor to avoid any damage to the machine due to the products used;
- the compressed air produced by the compressor, without further treatments, is not usable for pharmaceutical, alimentary or sanitary use. It is not suitable for filling underwater cylinders. Aerate the working room to dilute the air therein pumped;
- avoid absolutely to loosen any connection with the tank under pressure: please always make sure that the tank is empty;
- do not effect any operation on the compressor without having it previously disconnected from the electric socket;

- working room temperature: +5°C ÷ +35°C;
- do not direct air jets or inflammable liquids on the compressor;
- do not position inflammable objets near the compressor;
- during work intervals, adjust the pressure switch on "0" (off);
- do not direct air jets on people or animals;
- do not transport the compressor with the tank under pressure;
- children and animals should be kept far from the compressor working area;
- since its use is strictly limited to the compression of air, the compressor cannot be used for other types of gas;
- the machine cannot be used in an explosive environment.



Last but not least, we inform you that any alternative piston compressor, to yield at its best and to last in time, should be used at around 50% of its max. capacity.

2.3. Residual risks



A particular attention should be paid while the compressor is working, because the motor head, the air exhaustion pipe and the no-return valve heat up and can cause serious burns if touched (see fig. 1). Pay particular attention to all this and do not remove the safety guards installed.

2.4. Individual protections



The use of compressed air implies the use of safety glasses, indispensable to protect your eyes against foreign bodies, hit by the air jet.



Protect your nose and mouth with a mask, if you use the compressor for varnishing works. In that case, do not work in closed rooms or near free flames and make sure that the room has a sufficient air change.

2.5. Sound emissions

The sound level measured at a free distance of 1 m is mentioned on **tab. 2** (with a tolerance of $\pm 3\text{dB}$ (A)).

2.6. Expected machine life-time

The expected life-time of electrocompressor under normal working and maintenance conditions is of about 5 years.

2.7. Machine disposal

Once the electrocompressor has finished its operational activity, it can be disposed of at a normal industrial disposal center.

2.8. Overall dimensions

See **tab. 1**

2.9. Technical features

See **tab. 1**

2.10. Standard equipment

- Operating manual

2.11. Wiring diagrams

See **fig. 12, 13**

3. INSTALLATION

All our ompressors must undergo severe tests in our factory and as a rule they are shipped in perfect assembly conditions.

Any damage found on the machine at the moment of unpacking must be notified to the carrier.

3.1. Unloading the machine

In view of their little weight, the electrocompressors can be unloded with the only power of arms, then be moved by means of the wheels with which they are equipped. Should the wheels not be mounted, to do this follow the scheme at **fig. 2**. If the compressor is with fixed feet, it is delivered on a base suitable to be transported by fork lift or pallet (**fig. 3**).

Its weight can be determined through the technical data (**tab. 1**), according to model.

3.2. Placing

The compressor must be laid on a sufficiently rigid floor, at the same level as the operator; in any case, you must check if the compressor lays on a perfectly horizontal surface. If the compressor is fitted with fixed feet, insert some shims between these and the floor to dampen the vibrations. If you need to install the compressor on a higher position (shelf or bracket), do not forget to consider in addition to its own weight (see **tab. 1**) also the weight created by the non-exhausted condensate, if any, which equals in weight the volume of the tank.

4. USE OF THE MACHINE

4.1. Preliminary inspections



Before starting to use the compressor, a few preliminary inspections are necessary:

- install the suction filter on the compressor if this is not installed;
- instal the taps and the safety valve by simply screwing them in their fittings;
- check that the mains voltage is the same as shown on the identification plate (**fig. 1**), its tolerance range is $\pm 5\%$;
- if the compressor is not provided with an electrical plug, connect a plug to the cable coming out from the pressure switch. It must be suitable and proportionate to the absorption of the motor as per **tab. 2**;
- any prolongation of the feeding cable must be of a cross section proportionate to its length for a max. length of 20 m. Please refer to **tab. 2**.



The electrocompressors must be connected to a socket with a differential switch or a set of 3 delayed fuses AM (**tab. 2**).

4.2. Starting and stopping the electrocompressor

Lower the pressure switch knob on "0" position (**fig. 4**), insert the plug in the socket (**fig. 5**) and start the compressor by lifting the pressure switch knob on "1" position (**fig. 4**).

The first time a 3-phase compressor is switched on, check its rotation direction by watching the arrow on the motor cooling flywheel (**fig. 6**).

The fan works fully automatic: it is controlled by the pressure switch which stops it when pressure inside the tank has reached its max. level and starts it again when it goes below its min. level.

During the first 5 working hours, check if the head screw is well fixed.

To stop the electrocompressor, lower the pressure switch knob on "0" position (off).

5. ADJUSTMENTS

5.1. Adjusting the working pressure by the reducer

Unlock the reducer knob by pulling it upwards, adjust the pressure at the desired value by turning the knob in a clockwise direction to increase it and in a counterclockwise direction to decrease it.

Once the optimal pressure has been reached, lock the knob downwards (**fig. 7**).

6. SAFETY GUARDS

The electrocompressor in its standard version is equipped with all mechanical and electrical guards to safeguard the operator's safety. In particular, it is fitted with a safety valve which discharges the air in excess in the tank in case of a non-authorized intervention on the pressure switch.

7. MAINTENANCE



Before starting any maintenance or cleaning operation, it is absolutely necessary to isolate the machine from any source of energy. To do this, set the pressure switch knob on "0" position and unplug the machine.

7.1. Discharging the condensate

Discharge the condensate from the tank at least once per week by opening the exhaustion tap (**fig. 8**) below the tank.

7.2. Maintenance of the suction filter

Every 50 working hours, remove the suction filter and clean the filtering element by blowing a jet of compressed air from the contrary position (**fig. 9 and 10**). The filter must be replaced every 500 working hours.

7.3. Particular precautions

If the electrocompressor remains inactive for more than a few days, empty the tank from its condensate. Do not transport the tank under pressure.

8. INCONVENIENCES, CAUSESE AND REMEDIES

Each electrocompressor is assembled and meticulously tested in our factory before being shipped and very rarely it will show inconveniences or breakages. In any case, the following table resumes the main causes for the inconveniences which could be found and the remedies for finding a solution.

Tab. 3

Anomalies	Possible causes	Remedies
Wrong direction of rotation.	Inversion of phases.	Invert two cables inside the electric socket.
The compressor starts or stops during work for no obvious reason.	Loss of current.	Check the electric socket.
	Intervention of the thermal relay.	Check if the unit is locked then push on the reset button. Call for a skilled electrician.
Compressor or motor overheating.	Wrong direction of rotation.	See above.
	insufficient aeration.	Clean the cooling air ducts and improve the environment.
Frequent startings. Decrease in productivity.	Excessive consumptions.	Reduce consumptions.
	Suction filters are clogged.	Clean the suction filter.
	Seals are not tight. Valve break-up.	Close the fittings. Call for a skilled technician
Loss of air from pressure switch or electrovalve.	The no-return valve is worn out or the sealing disk is dirty so that air comes in from the tank.	Unscrew the hexagonal head (A) of the valve. Clean its housing. Clean or replace the rubber disk (B). Reassemble meticulously (fig. 11).
The compressor keeps sucking air but pressure does not rise.	The pipe connecting the valve to the pressure switch overheats and comes out of its fitting.	Call for a skilled technician.

9. SPARE PARTS



To ensure a rapid shipment of spare parts, follow closely the following instructions:

- 1 Mention the electrocompressor serial number (to be read on the identification plate)
- 2 Mention the table number referring to the requested spare parts
- 3 Indicate the desired quantity
- 4 Indicate the way of shipment
- 5 Indicate your exact address

TOP 250 - 300 (fig. 14, 15, 16, 17)

REF.	DESCRIPTION
1	Switch
2	Pressure switch
3	Supply cable
4	Tank manometer
5	Pressure reducer
6	Reducer manometer
7	Tap
8	Tank
9	Antivibration elements
10	Condensate discharge tap
11	Wheels
12	Safety Valve
13	RISLAN pipe
14	No return valve
15	Air delivery pipe
16	Compressor type and model

www.pneumo.lv

TOP 250 (fig. 18)

REF.	DESCRIPTION	CODE	QUANTITY
1	Cylinders fixing screw	400016	8
2	Filter body	100016	1
3	Filter Element	300009	1
4	Filter lid	100015	1
5	Cylinder screw washer	400018	8
6	Head	100014	2
7	Valve fixing nut	400002	2
8	Valve shim	500008	2
9	Valve blade	300029	2
10	Valve plate	100022	2
11	Valve pin	400001	2
12	Segment fixing screw	400003	2
13	Segment fixing disk	100009	2
14	Segment	300032	2
15	Head seal	300023	2
16	Valve plate complete	300026	2
17	Cylinder/plate valve seal	300022	2
18	Cylinder	100012	2
19	Connecting rod unit complete	300037	1
20	Semicovers fixing screw	400015	3
21	Connecting rod fixing nut M16	400005	1
22	Fan fixing counternut	400006	1
23	Fan cover	300036	1
24	Delivery fitting	300018	2
25	Air delivery pipe	600001	1
26	Fan cover fixing screw	400012	3
27	Fan	300005	1
28	Shaft washer comp. 17x30x3	400004	1
29	Fan side Semicover	100011	1
30	Cover bearing	700001	2
31	Centesimale shim	500009	SQ
32	Connecting rods shims	500007	1
33	Connecting rod/bearing shim	500006	2
34	Cam	500005	2
35	Connecting rod bearing	700002	2
36	Connecting rod	100004	2
37	Cover reference bush	500003	2
38	Cover/motor fixing screw	400017	4
39	El. motor side semicover	100010	1
40	Antivibration element	400050	1
42	El. motor with compr shaft.	200001	1
42 bis	El. motor with compr. shaft.	200002	1

TOP 300 (fig. 19)

REF.	DESCRIPTION	CODE	QUANTITY
1	Valve pin	400001	3
2	Valve blade	300001	3
3	Danger warning plate	600001/600002	4
4	Fan cover	300011	1
5	Fan fixing counternut	400006	1
6	Fan with nut	300010	1
7	Motor/fan cover flange	100001	2
8	OR Flange	300013	2
9	shaft washer comp. 17x30x3	400004	1
10	Valve plate	100006	3
11	Cylinder	100019	3
12	OR Cover	300012	1
13	Cylinder seal	300014	6
14	Valve shim	500008	3
15	Valve fixing nut	400002	3
16	Head seal	300015	3
17	Head	100007	3
18	Connecting rod/bearing spacer	500004	2
19	Connecting rod bearing	700002	3
20	Centesimal shim	500009	SQ [®]
21	Segment	300002	3
22	Segment fixing disk	100009	3
23	Segment fixing screw	400003	3
24	Cover reference cup	500003	2
25	El. motor side semicover	100002	1
26	Cover bearing	700001	2
27	El. motor with compr. shaft.	200004	1
27 bis	El. motor with compr. shaft.	200005	1
28	Cover fix. nut	400009	6
29	Cover/motor fixing screw	400013	4
30	Connecting rod unit complete	300028	1
31	Connecting rod	100004	3
32	Cam	500001	3
33	Filter	300008	1
34	Filter cover seal	300016	1
35	Filter cover	100008	1
36	Filter cover fixing screw	400011	4
37	Silencer	300007	1
38	Cylinders fixing screw	400010	12
40	Antivibration element	400050	1
41	Delivery fitting	300019	1
42	Fan side semicover	100003	1
44	Semicover fixing screw.	400008	6
45	Front flange fixing screw.	400007	6
46	Fan cover fixing screw	400012	6



I DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

La GIS S.n.c. con sede legale in Via Dei Barrocciai, 29 -41012 Carpi (MO) Italy, dichiara che l'elettrocompressore d'aria descritto nel presente libretto, con numero di matricola e anno di costruzione sotto indicati, è conforme alle seguenti disposizioni:
Direttiva 98/37/CE
Direttiva 89/336 CEE: compatibilità elettromagnetica e successive modifiche
Direttiva 73/23 CEE: bassa tensione e norme pertinent

Il rappresentante legale
Gianfranco Sgarbi

Gianfranco Sgarbi

D CE - ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

Die Firma GIS S.n.c. mit Sitz in Via Dei Barrocciai, 29 -41012 Carpi (MO) Italy, erklärt, daß der in dieser Betriebsanleitung beschriebene Elektroluftkompressor, mit der folgenden Seriennummer und dem folgenden Baujahr die folgenden Direktiven entspricht:
Richtlinie 98/37/CE
Richtlinie 89/336 CEE: elektromagnetische Kompatibilität und folgende Änderungen
Richtlinie 73/23 CEE: Niederspannung und dazu gehörige Richtlinien

Der gesetzliche Vertreter
Gianfranco Sgarbi

Gianfranco Sgarbi

F DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

La Sté. GIS S.n.c. avec son siège en Via Dei Barrocciai, 29 - 41012 Carpi (MO) Italy, déclare que l'électrocompresseur d'air décrit dans cette notice, avec numéro de série et année de fabrication comme spécifié ci-dessous, est conforme aux dispositions suivantes:
Directive 98/37/CE
Directive 89/336 CEE: compatibilité électromagnétique et modifications suivantes
Directive 73/23 CEE: basse tension et normes pertinentes

Le représentant légal
Gianfranco Sgarbi

Gianfranco Sgarbi

E DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

La sociedad GIS S.n.c. con sede en Via Dei Barrocciai, 29 - 41012 Carpi (MO) Italy, declara que el electrocompresor de aire descrito en este manual, con número de serie y año de fabricación como se detalla abajo, está conforme con las disposiciones siguientes:
Directiva 98/37/CE
Directiva 89/336 CEE: compatibilidad electromagnética y sucesivas modificaciones
Directiva 73/23 CEE: baja tensión y normas pertinentes

El representante legal
Gianfranco Sgarbi

Gianfranco Sgarbi

GB CE - CONFORMITY DECLARATION

Messrs. GIS S.n.c. with headquarters in Via Dei Barrocciai, 29 - 41012 Carpi (MO) Italy, declare that the air electrocompressor described in this manual, with serial No. and year of manufacture as specified below, complies with the following regulations:
98/37/CE Directive
89/336 CEE Directive: electromagnetic compatibility and following modifications
73/23 CEE Directive: low voltage and relevant rules

The legal representative
Gianfranco Sgarbi

Gianfranco Sgarbi

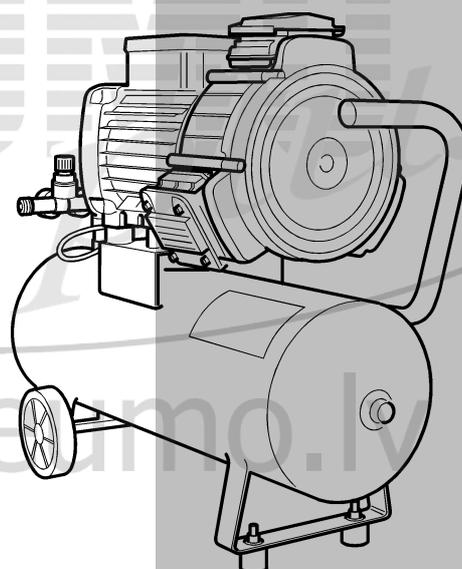
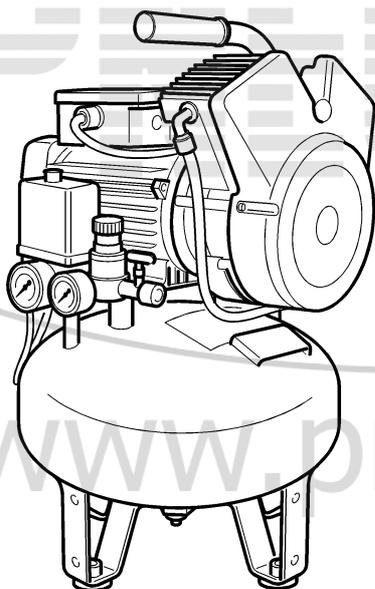
- I** Numero di matricola **D** Seriennummer
- F** Numéro de série **E** Número de serie
- GB** Serial number

- I** Anno di costruzione **D** Baujahr
- F** Année de fabrication **E** Año de fabricación
- GB** Year of manufacture

GIS

**COMPRESSORE D'ARIA
COMPRESSEUR D'AIR
AIR COMPRESSOR
LUFTKOMPRESSOR
COMPRESOR DE AIRE**

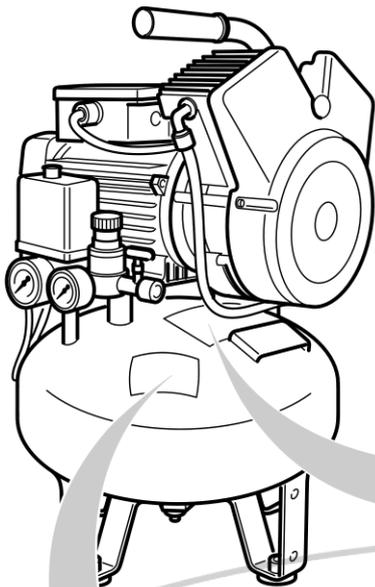
TOP 250 - TOP 300



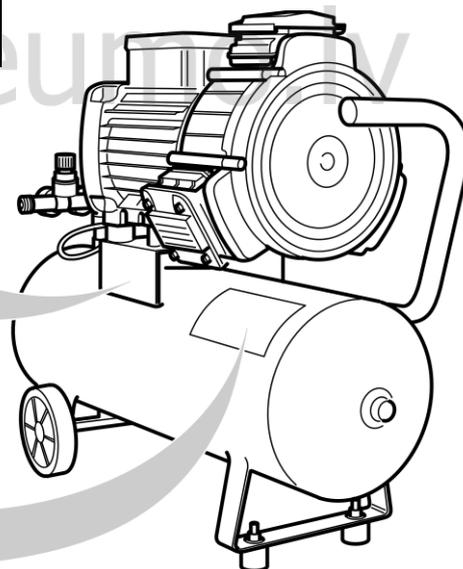
- (I) ILLUSTRAZIONI
- (F) ILLUSTRATIONS
- (GB) ILLUSTRATIONS
- (D) ABBILDUNGEN
- (E) ILUSTRACIONES

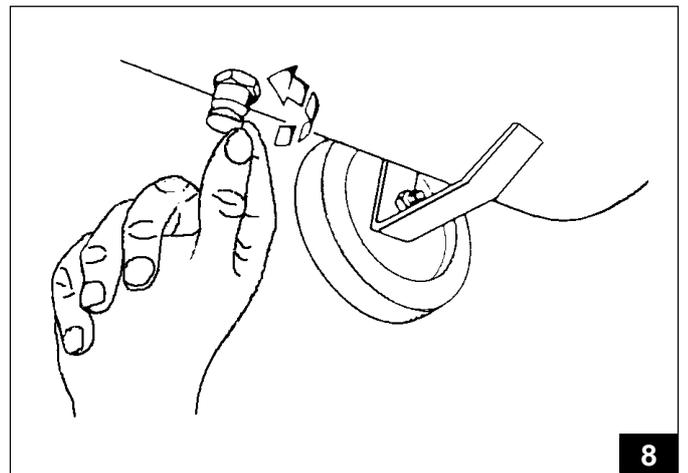
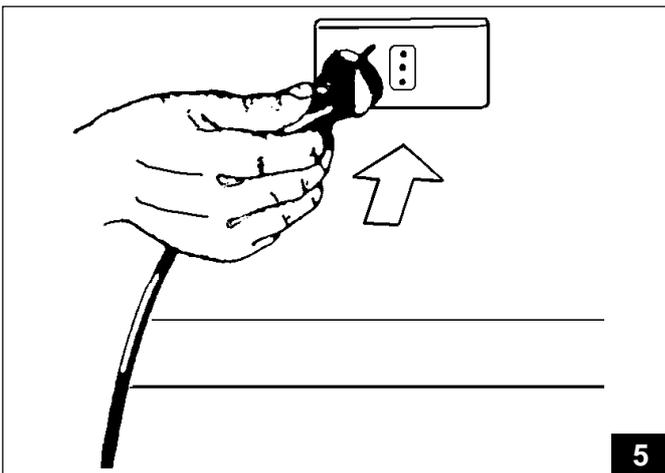
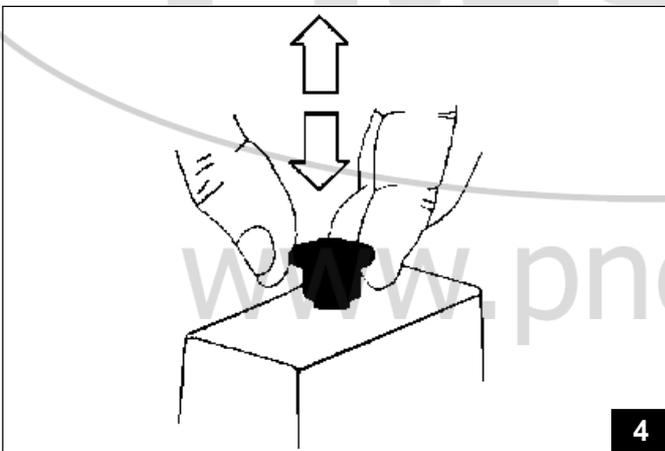
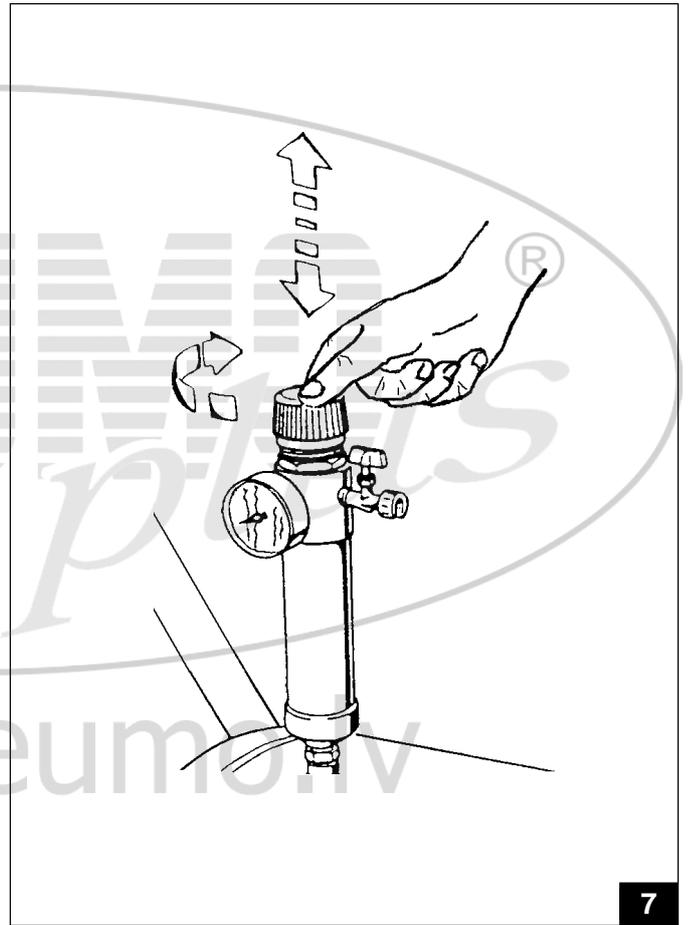
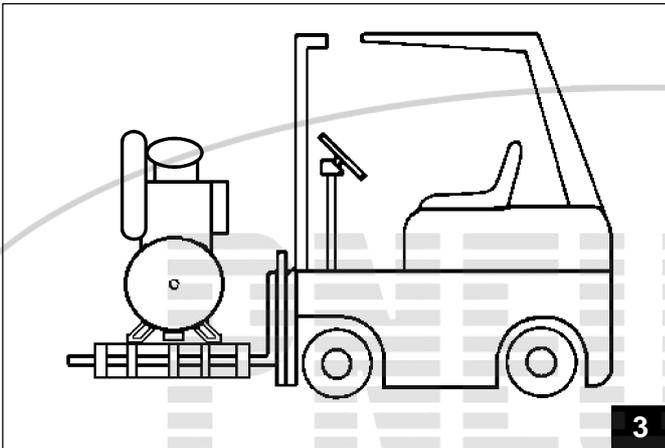
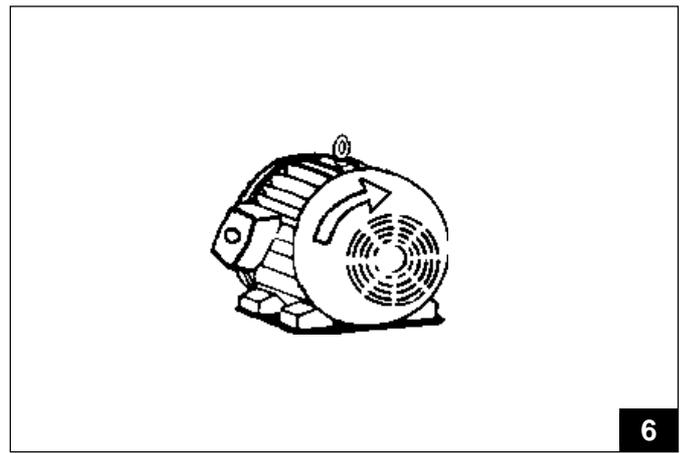
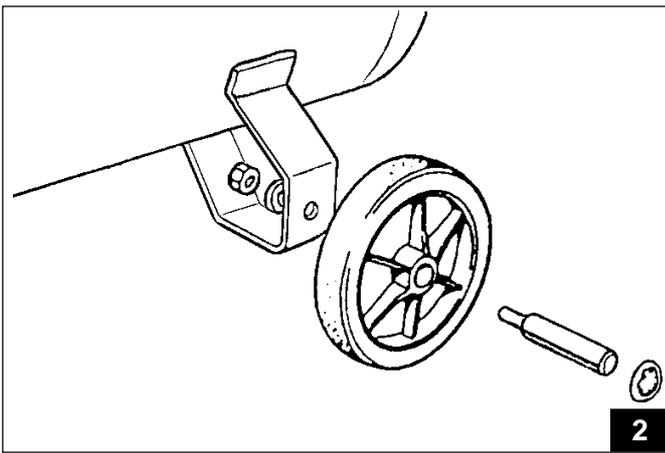
CE

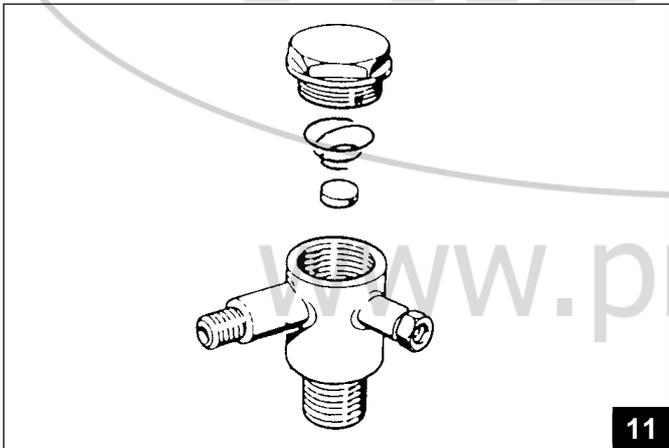
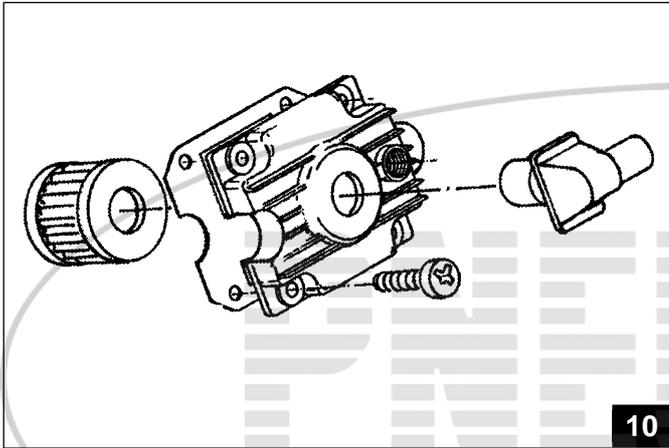
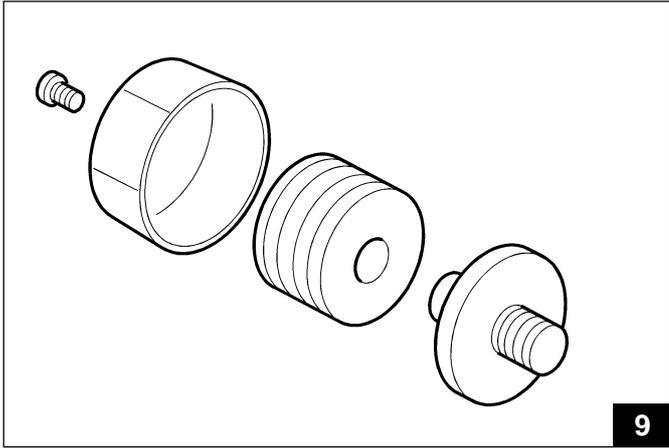
Cod. 004FG00



GIS s.n.c. Via Dei Barrocciai, 29 41012 CARPI (MO)	
Modello Model _____	Aria aspirata l/min Displacement _____
Matricola Serial number _____	Potenza kW Power _____
Anno Year _____	Tensione V Tension _____
Testata Head _____	Frequenza Hz Frequency _____
Serbatoio l Tank _____	Pressione bar Pressure _____







Tab. 1

Modello - Modèle Model - Typ Modelo	C I	F I	I/min		RPM	HP		N°	bar/PSI	db (A)	kg	 (mm)
			l/min	cfm		HP	kw					
TOP-250/3	3	-	238	4,9	1450	1,5	1,1	2	10		2,3	450x290x510
TOP-250/19	19	-	238	4,9	1450	1,5	1,1	2	10		27	480x410x800
TOP-250/24	24	-	238	4,9	1450	1,5	1,1	2	10		26	600x380x620
TOP-250/50	50	-	238	4,9	1450	1,5	1,1	2	10		35	900x430x700
TOP-300/19	19	-	275	6	1450	2	1,5	3	10		38	480x410x800
TOP-300/TWIN	11+11	-	275	6	1450	2	1,5	3	10		56	700x580x650
580TOP-300/24	24	-	275	6	1450	2	1,5	3	10		37	600x380x620
TOP-300/50	50	-	275	6	1450	2	1,5	3	10		46	900x430x700
TOP-300/100	100	-	275	6	1450	2	1,5	3	10		57	1150x470x800
TOP-300/200/2T	-	200	550	12	1450	2x2	1,5x2	3x2	10		110	1450x450x950
TOP-300/270/3T	-	270	825	18	1450	2x3	1,5x3	3x3	10		150	1500x500x1020



Capacità/Carrellato
Capacité/Avec roues
Capacity/On wheels
Kapazität/Fahrbar
Capacidad/Con ruedas



Aria aspirata
Air aspiré
Air sucked
Ansaugluft
Aire aspirado



Potenza motore
Puissance moteur
Motor power
Motorsärke
Potencia motor



Pressione max
Pression max
Max pressure
Max. Druck
Presión máx.



Peso netto
Poids net
Net weight
Nettogewicht
Peso neto



Capacità/Piedi fissi
Capacité/Pieds fixes
Capacity/With fixed feet
Kapazität/Fest
Capacidad/Pied fijos



Giri/min.
Tours/min.
r.p.m.
UpM
Giros/min.



Cilindri
Vérins
Cylinders
Zylinder
Cilindros

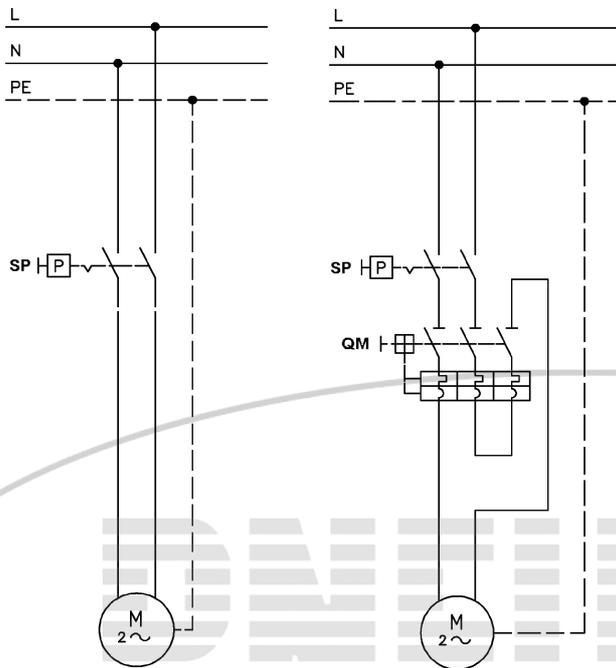


dB(A)
dB(A)
dB(A)
dB(A)
dB(A)



Dimensioni d'ingombro
Dimensions hors-tout
Overall dimensions
Abmessungen
Dimensiones exteriores

Schema elettrico modelli monofase senza/con salvamotore
 Schéma électrique modèles monophasés sans/avec disjoncteur
 Wiring diagram for 1-phase models without/with overload switch
 Schaltplan einphasiger Modelle ohne/mit Motorschutzschalter
 Esquema eléctrico modelos monofásicos sin/con disyuntor



QM *Salvamotore termico*
Disjoncteur thermique
Thermal overload switch
Wärmeschutzschalter
Disyuntor térmico

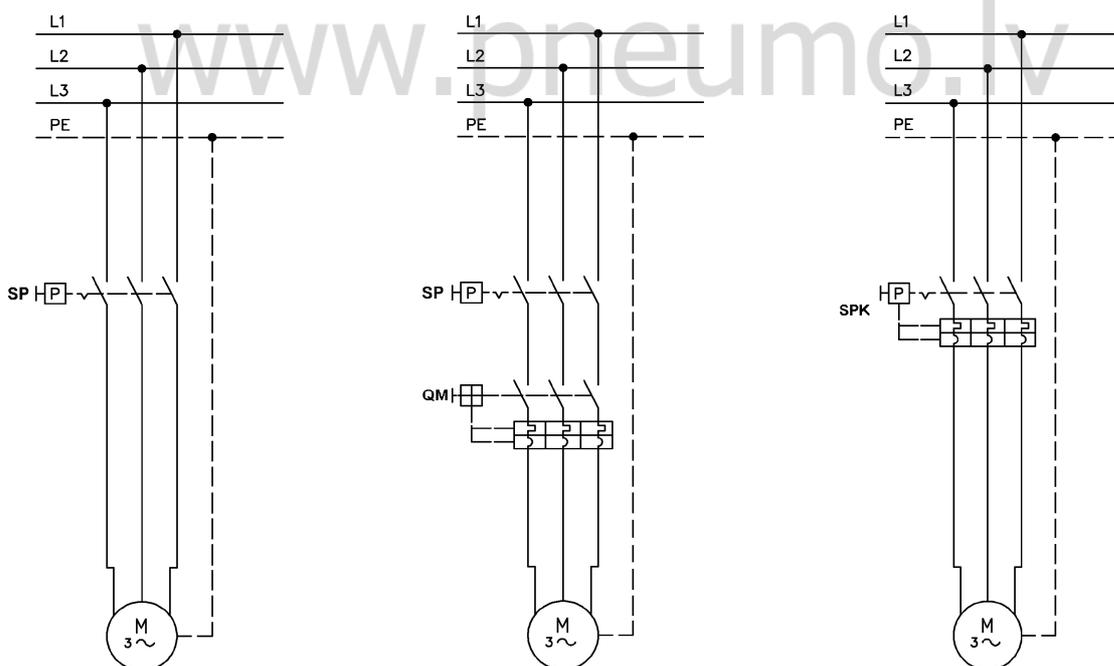
SP *Pressostato aria*
Pressostat air
Air pressure switch
Luftdruckwächter
Monostato aire

PE *Terra*
Terre
Ground
Erde
Tierra

SPK *Telepressostato* [®]
Télépressostat
Solenoid pressure switch
Druckwächter
Télemanostato

12

Schema elettrico modelli trifase senza/con salvamotore o telepressostato
 Schéma électrique modèles triphasés sans/avec disjoncteur ou télépressostat
 Wiring diagram for 3-phase models without/with overload switch or solenoid pressure switch
 Schaltplan dreiphasiger Modelle ohne/mit Motorschutzschalter oder Druckwächter
 Esquema eléctrico modelos trifásicos sin/con disyuntor o telemanostato



13

Tab. 2

Modello - Modèle Model - Typ Modelo	 HP(kw)	 A	 mm ²	III A
TOP-250/3	1,5 (1,1)	7,5	3x2,5	16
TOP-250/19	-	-	-	-
TOP-250/24	-	-	-	-
TOP-250/50	-	-	-	-
TOP-300/19	2 (1,5)	9,5	-	-
TOP-300/24	-	-	-	-
TOP-300/50	-	-	-	-
TOP-300/100	-	-	-	-
TOP-300/200/2T	2x2 (1,5x2)	9,5x2	3x4	[®] 25
TOP-300/270/3T	2x3 (1,5x3)	9,5x3	3x4	25



Potenza motore
Puissance moteur
Motor power
Motorstärke
Potencia motor



Assorbimento max
Absorption max
Max absorption
Max Absorption
Absorción max

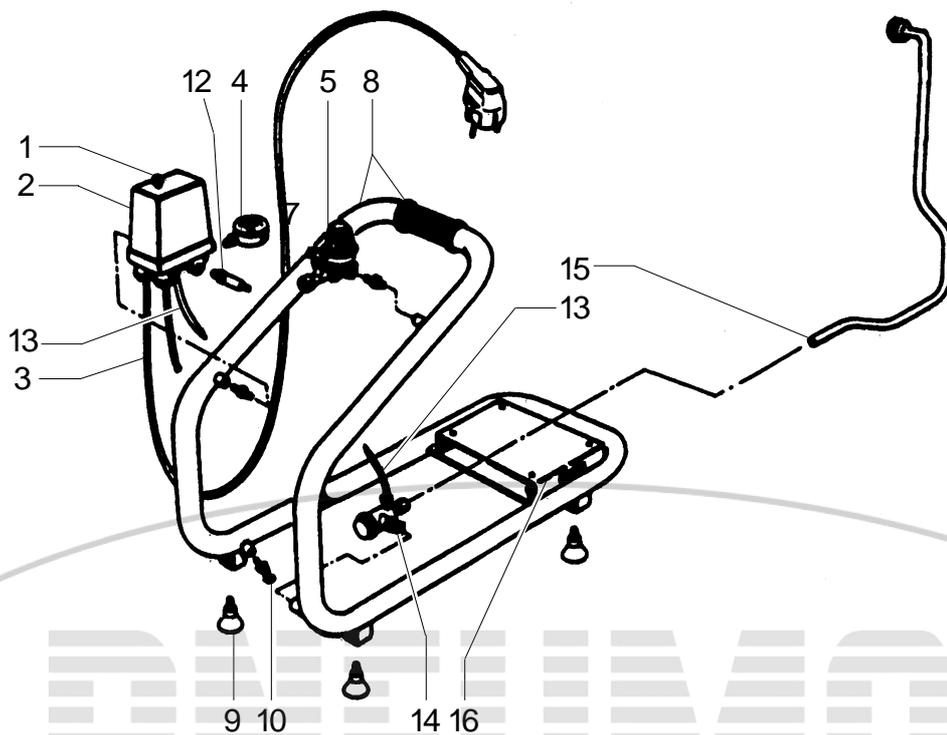


Sezione cavo
Section câble
Cable section
Kabeldurchschnitt
Sección bles

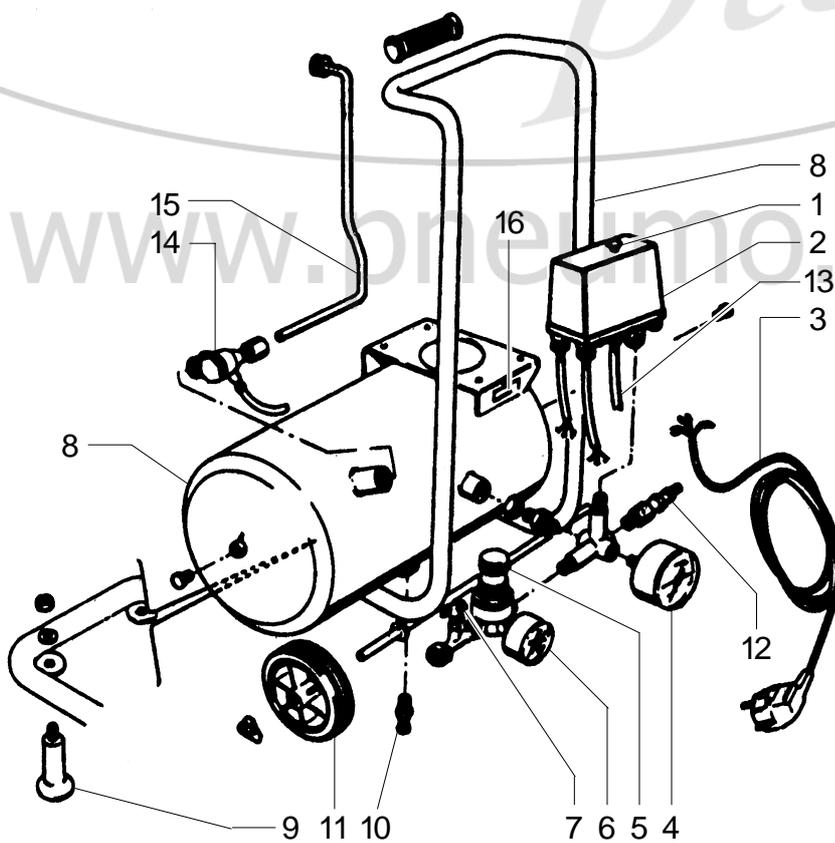


Fusibili
Fusibles
Fuses
Sicherungen
Fusibles

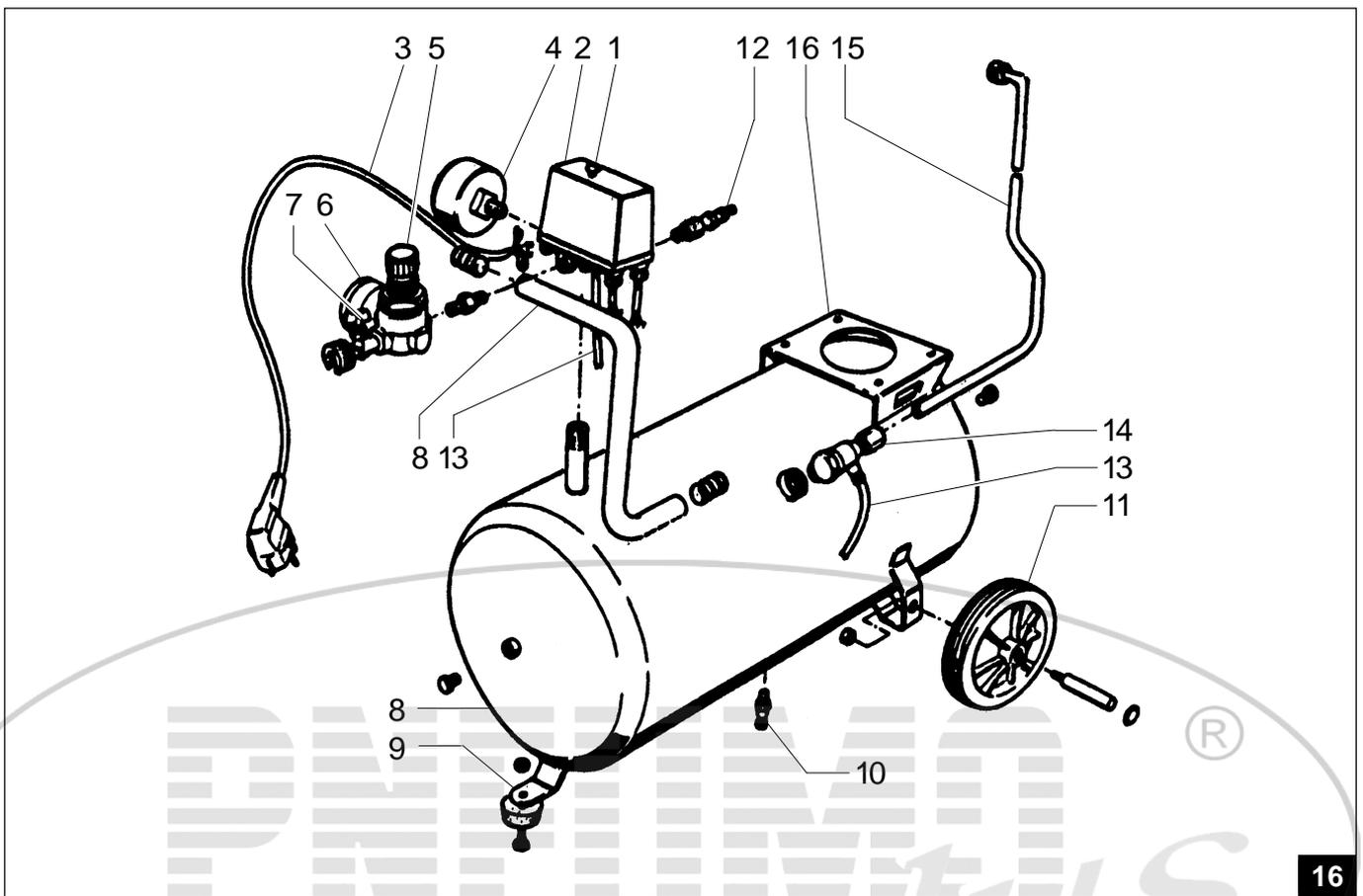
www.pneumo.lv



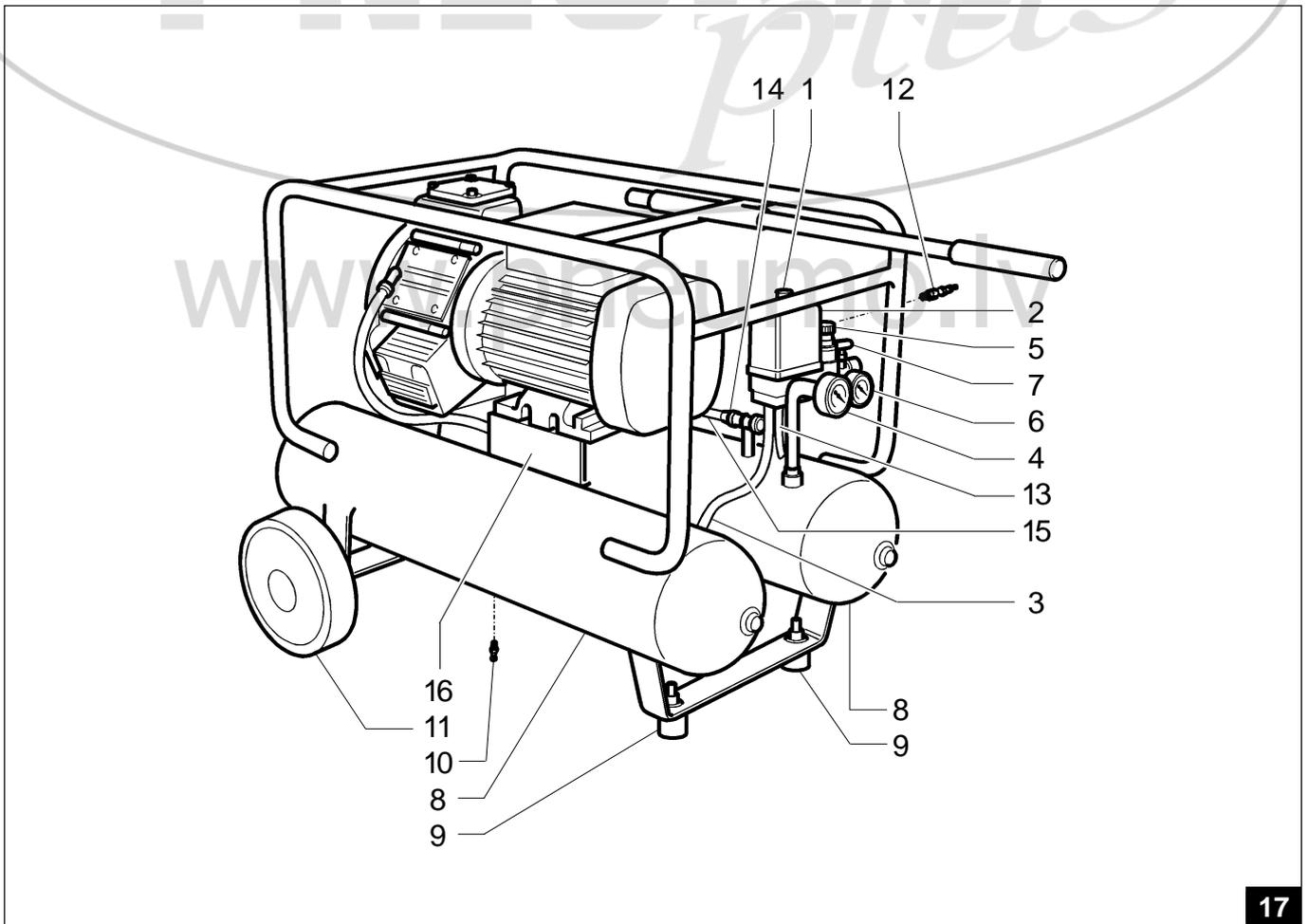
14



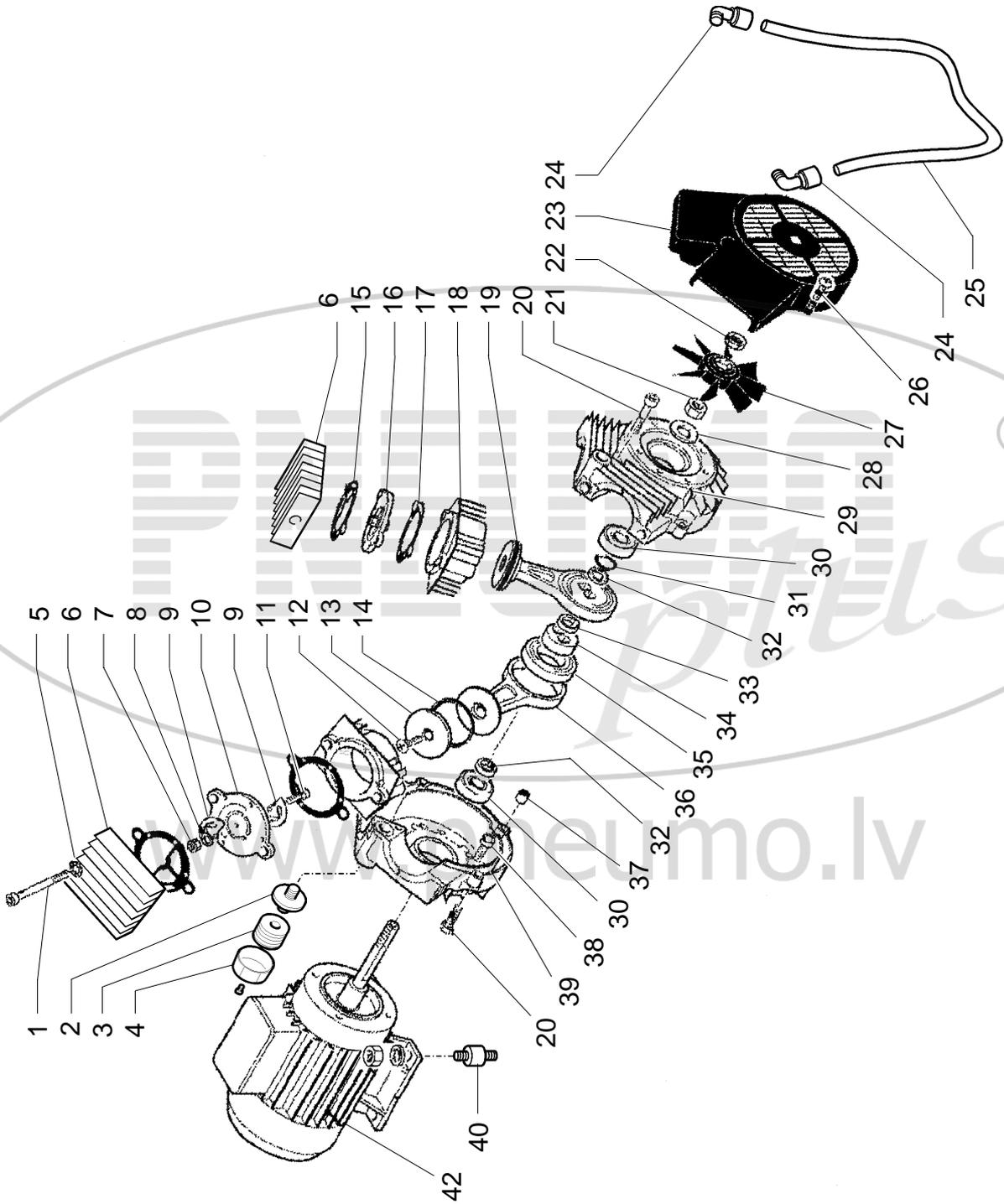
15

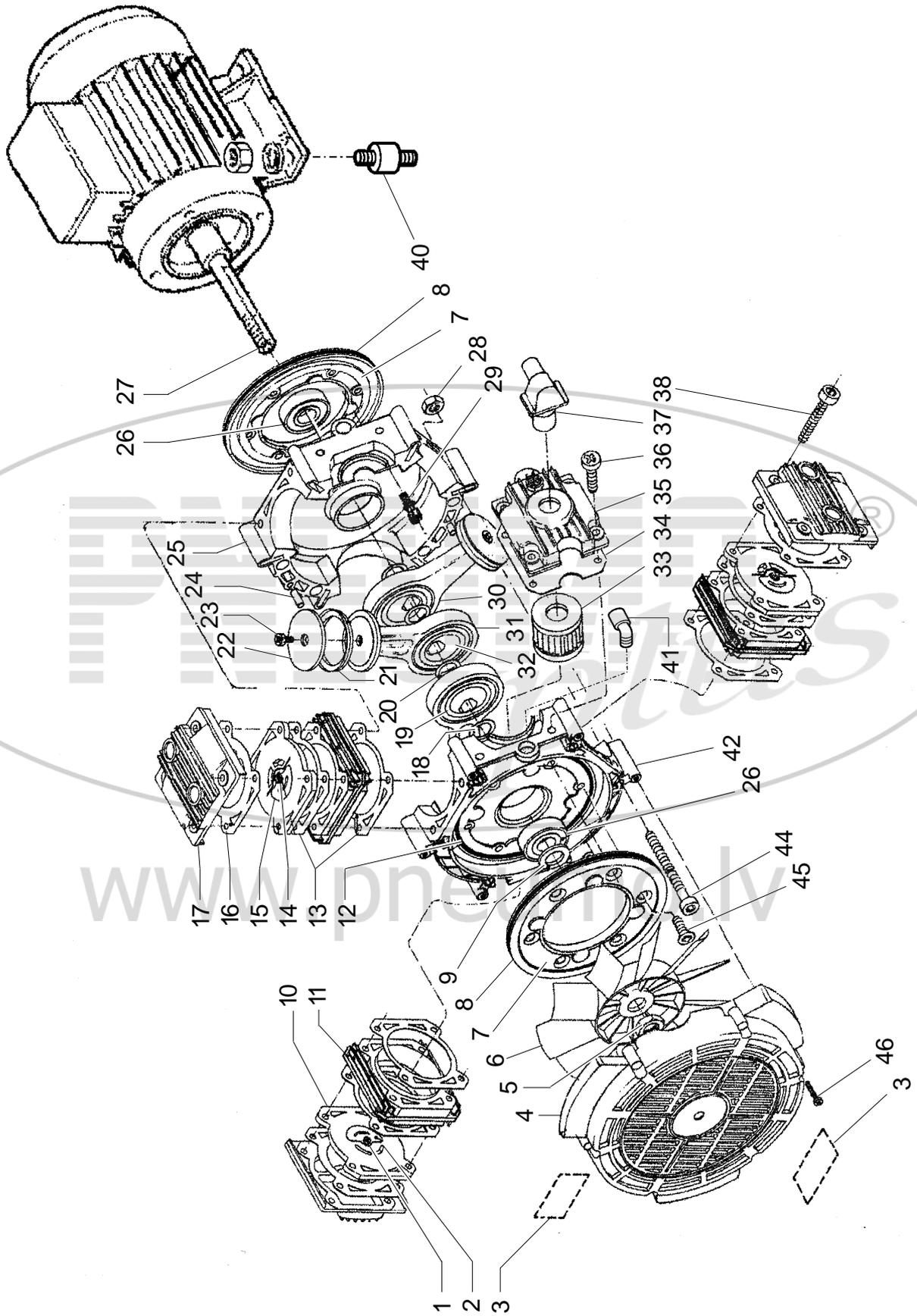


16



17







PNEUMO[®]
plus

www.pneumo.lv



GIS di G.SGARBI & C. s.n.c. Via Dei Barrocciai, 29 41012 CARPI (MO)
Tel. +39 59 657018 Telefax +39 59 657028
<http://www.gis-air.com> e-mail: info@gis-air.com